

葵青區工程進度報告（截至二零一六年九月三十日）

- | | |
|-----------|----------|
| 1) 社區設施項目 | C1 |
| 2) 土木工程項目 | E1 – E13 |

附件

圖則編號（NTW Z1435B）－ 社區設施項目

圖則編號（NTW Z1436M）－ 土木工程項目

土木工程拓展署
新界西拓展處
二零一六年九月

葵青區社區設施項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- C1-

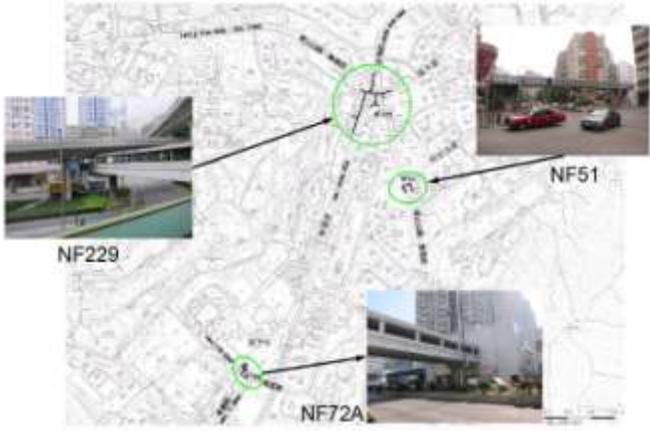
工程編號/級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計	進度/備註
3269RS/甲級	青衣第4區體育館	774.8	康樂及文化事務署 建築署	(2013年年底) 11/2013	(2017年年初) 2017年年初	原來的工程範圍並不包括室內暖水游泳池。葵青區議會轄下地區設施管理委員會(地管會)於2008年6月24日會議席上議決在青衣第4區體育館內新增一個25米乘15米的室內暖水游泳池。康樂及文化事務署(康文署)及建築署於2010年12月21日就初步概念設計方案諮詢地管會。委員會對方案表示支持。建築署根據地管會的擬議發展範圍及通過的初步概念設計方案,為有關工程計劃進行深化設計,並聯同康文署於2012年4月17日向地管會匯報工程的深化設計。工程計劃在2013年6月7日獲立法會財務委員會通過撥款。工程已於2013年11月展開,預計於2017年年初完成。

葵青區土木工程項目進度報告 (截至二零一六年九月三十日止)

- E1 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
743TH/乙級	荃灣繞道、擴闊荃青交匯處與葵青交匯處一段荃灣路，以及相關路口改善工程	檢討中	路政署	(檢討中) 檢討中	(檢討中) 檢討中	根據 2015 年的交通統計，相比於 2014 年沿荃灣路的行車量大致相若，未見有顯著之增加。然而，路政署已於本年 7 月底委聘了顧問公司檢討荃灣路及相關路口的交通情況，並會因應需要，建議短期的交通改善措施。同時，政府會繼續密切監察荃灣路的交通情況以期準確預測未來長遠交通流量變化，適時檢討推展項目的時間表。
114AP/甲級	為葵青貨櫃港池及其進港航道提供足夠水深	488	土木工程 拓展署	(8/2013) 8/2013	(3/2016) 4/2016	挖泥工程合約已於 2013 年 8 月 30 日展開，並已於 2016 年 4 月大致完成。 
856TH/乙級	連接葵青交匯處上斜路至葵涌道的天橋	581	路政署	(檢討中) 2018	(檢討中) 2022	初步設計及相關研究工作經已完成，緊隨其後的詳細設計工作亦於 2016 年 9 月中相繼展開。

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)
- E2-

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
6101TX/丁級	在公共行人天橋、高架行人道及行人隧道加建暢道通行設施第二組－勘查研究、設計及建造	89	土木工程 拓展署	(7/2015) 4/2015	(7/2017) 5/2018	<p>工程主要為葵青區的下列 3 條公共行人天橋加建升降機設施:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 結構編號 NF51 - 橫跨青山公路 - 葵涌段近和宜合道的行人天橋； 2. 結構編號 NF229 - 橫跨青山公路 - 葵涌段、葵涌道及梨木道交界的行人天橋；以及 3. 結構編號 NF72A - 橫跨葵富路近葵義路的行人天橋。 <p>上述三項工程項目現正進行中，預計於 2018 年年中完成。</p> <p><u>人人暢道通行計劃 - 葵青區</u></p> 

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E3 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
189WC/甲級	更換及修復水管工程第4階段第2期	501.6 (葵青區的 費用)	水務署	(2/2012) 2/2012	(11/2015) 檢討中	<p>此項更換及修復水管工程現正進行中，直至 9/2016 已完成約 69%。由於承建商內部出現問題，令工程進度受影響。承建商現已積極展開工程，水務署會繼續密切監察工程的進度。</p> <div style="text-align: center;">  <p>於葵福路的水管更換工程</p>  <p>於青衣交匯處的水管更換工程</p> </div>

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E4 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
186WC/甲級	更換及修復水管工程第 3 階段	18.5 (葵青區的 費用)	水務署	(7/2009) 7/2009	(5/2014) 6/2017	此項工程計劃包括在全港展開的更換及修復水管工程，部分工程範圍在葵青區。在葵青區的工程已於 2009 年 7 月展開，工程正按計劃進行，直至 9/2016 已完約 97%。
191WC/甲級	更換及修復水管工程第 4 階段第 1 期	221 (葵青區的 費用)	水務署	(4/2011) 4/2011	(12/2015) 12/2015	此項工程計劃包括在全港展開的更換及修復水管工程，部分工程範圍在葵青區。此合約於葵青區的工程已於 2011 年 4 月展開。此項工程已於 2015 年 12 月大致完成。現正進行餘下工程包括水管接駁和路面還原等。

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E5 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
191WC/甲級	更換及修復水管工程第4階段第1期 (附加工程)	37.3 (葵青區的 費用)	水務署	(10/2013) 10/2013	(12/2015) 3/2016	此項工程計劃包括在全港展開的更換及修復水管工程，部分工程範圍在葵青區。在葵青區的工程已於2013年10月展開。此項工程已於2016年3月大致完成。現正進行餘下工程包括水管接駁和路面還原等。

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E6 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
(總目 705 分目)	長遠防治山泥傾瀉計劃 人造斜坡編號：		土木工程 拓展署			
5001BX/D)	6SE-D/C104 (位於青衣楓樹窩路與青衣西路交界)	8.0		(6/2015) 6/2015	(5/2016) 10/2016	防治山泥傾瀉工程正進行中。因工程受惡劣天氣影響，預計竣工日期已被修正。
	7SW-C/C1176 (位於葵涌大窩村食水配水庫)	1.2		(4/2016) 5/2016	(10/2016) 12/2016	防治山泥傾瀉工程正進行中。
	7SW-C/C1469 (位於荃灣上一村)	1.7		(4/2016) 4/2016	(11/2016) 11/2016	防治山泥傾瀉工程正進行中。
	11NW-A/C661 (位於葵涌九華徑新村)	1.6		(3/2016) 4/2016	(8/2016) 11/2016	防治山泥傾瀉工程正進行中。
	7SW-C/C1173 (位於葵涌大窩村食水配水庫東南面)	1.5		(5/2016) 5/2016	(12/2016) 12/2016	防治山泥傾瀉工程正進行中。
	11NW-A/CR249 (位於九華徑舊村)	4.0		(6/2016) 6/2016	(5/2017) 5/2017	防治山泥傾瀉工程正進行中。
	11NW-A/CR790 (位於九華徑新村)	待定		(2/2017) (--/--)	(10/2017) (--/--)	因工程項目重新編排，預計動工及完工日期將重新安排。
	11NW-A/CR791 (位於九華徑新村)	待定		(2/2017) (--/--)	(10/2017) (--/--)	因工程項目重新編排，預計動工及完工日期將重新安排。

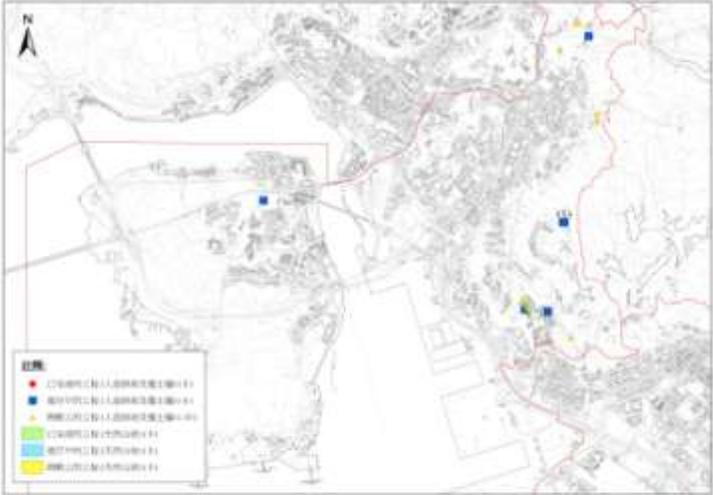
葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E7 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
	7SW-C/CR988 (位於葵涌石籬下村)	待定		(12/2016) 12/2016	(6/2017) 6/2017	防治山泥傾瀉工程將展開。
	11NW-A/C817 (位於青山公路 - 葵涌段 近九華徑上村)	待定		(10/2016) 11/2016	(6/2017) 6/2017	因工程項目重新編排，預計動工日期已被修正。
	11NW-A/CR813 (位於九華徑新村)	待定		(8/2016) 11/2016	(2/2017) 3/2017	因工程項目重新編排，預計動工及竣工日期已被修正。
	7SW-C/C773 (位於葵涌北食水配水庫西 南面)	待定		(9/2016) 5/2017	(8/2017) 3/2018	因工程項目重新編排，預計動工及竣工日期已被修正。
	7SW-C/C1401 (位於葵涌石籬坑村附近)	待定		(3/2017) 5/2017	(3/2018) 3/2018	因工程項目重新編排，預計動工日期已被修正。
	7SW-C/C845 (位於葵涌北食水配水庫東 北面)	待定		(2/2017) 2/2017	(3/2018) 3/2018	防治山泥傾瀉工程將展開。
	7SW-C/F287 (位於葵涌北食水配水庫東 北面)	待定		(2/2017) 2/2017	(3/2018) 3/2018	防治山泥傾瀉工程將展開。
	11NW-A/R42 (位於九華徑新村)	待定		(--/--) 11/2016	(--/--) 6/2017	防治山泥傾瀉工程將展開。

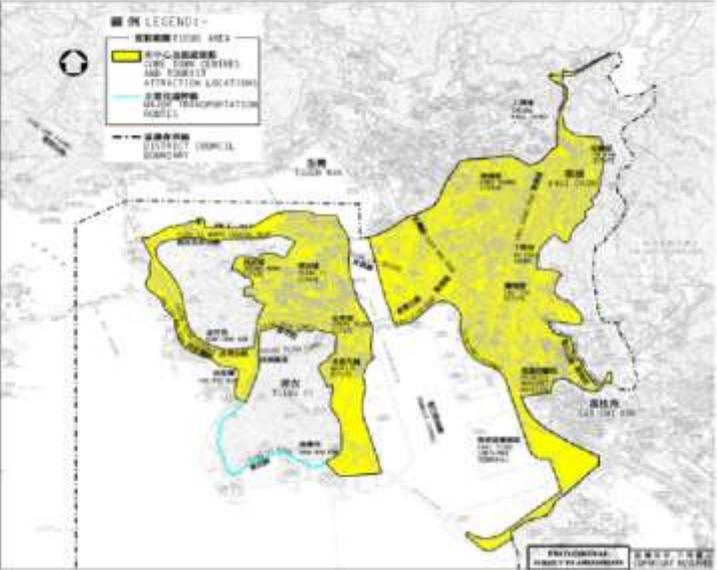
葵青區土木工程項目進度報告
 (截至二零一六年九月三十日止)

- E8 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
						 <p>The map displays the geographical layout of the Kwai Tsing District, highlighting the locations of various civil engineering projects. A legend in the bottom-left corner identifies the projects by color: red for 'Construction of Kwai Tsing District Sewerage Treatment Plant (Phase 1)', blue for 'Construction of Kwai Tsing District Sewerage Treatment Plant (Phase 2)', yellow for 'Construction of Kwai Tsing District Sewerage Treatment Plant (Phase 3)', green for 'Construction of Kwai Tsing District Sewerage Treatment Plant (Phase 4)', and cyan for 'Construction of Kwai Tsing District Sewerage Treatment Plant (Phase 5)'. The map also includes a north arrow and a red rectangular boundary indicating the district's extent.</p>

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E9 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
5101CX/丁級	新界綠化總綱圖-研究	70 (葵青區的費用為 900 萬元)	土木工程 拓展署	(2/2012) 2/2012 (研究開始)	(2014 年年中) 12/2016 (完成綠化總綱圖制訂工作)	<p>葵青區的綠化總綱圖研究於 2012 年 2 月展開，已完成背景資料搜集、約見了大部分議員、舉辦了「葵青綠化總綱圖社區論壇」、進行了三次「地區參與小組」會議及編制綠化總綱概念圖。我們已於 2013 年 9 月 10 日提交有關的綠化總綱圖草擬本至葵青地區設施委員會作諮詢，並得到委員會支持推行綠化總綱圖工程。現時顧問公司的詳細設計已大致完成，本署亦已為項目展開撥款程序，在成功申請撥款後，會按照既定程序為工程進行招標及展開工程。</p> 

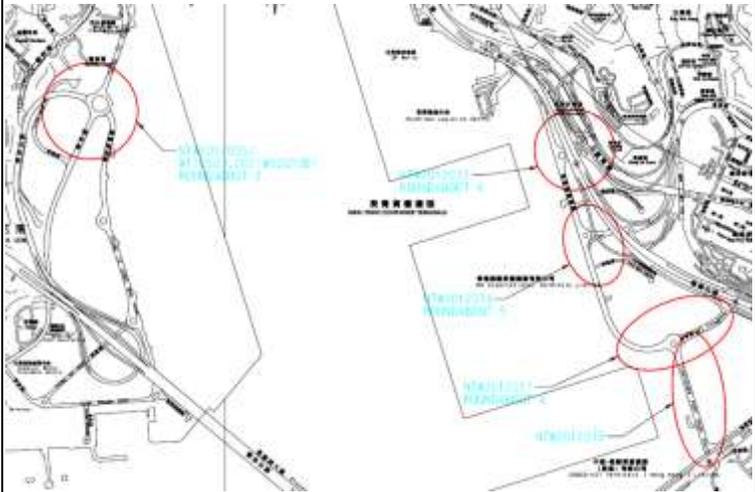
葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

- E10 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
6100TX/丁級	青衣北橋與青衣站之間的行人連接路	16	路政署	1/8/2014	3/10/2016	工程主要包括興建一條長約四十米、連接青衣北橋與青衣站的架空斜路。 連接路已完工並於2016年10月3日開放予公眾使用。此乃最終的進度報告。
4391DS/乙級	九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統工程	1400(整項)	渠務署	檢討中	檢討中	此項工程主要為九龍西部及荃灣未有敷設污水渠的 23 條鄉村提供污水收集系統，其中有 5 條鄉村位於葵青區內。是項工程已於 2014 年 1 月聘得顧問進行勘察及設計，勘察及設計工作正進行中。
4389DS/乙級	九龍西部及荃灣污水系統改善工程	2300(整項)	渠務署	檢討中	檢討中	此項工程主要是改善九龍西部及荃灣現有污水收集系統，其中包括改善葵青區內約 4 公里之現有污水渠。是項工程已於 2014 年 7 月聘得顧問進行勘察及設計，勘察及設計工作現正進行中。
4358DS/乙級	九華徑舊村污水收集系統工程	33	渠務署	檢討中	檢討中	工程主要為九華徑舊村提供污水收集系統。工程方案正在設計及諮詢階段。
6053TR/甲	廣深港高速鐵路香港段一鐵路建造工程	70,405	路政署	2010 年 1 月	港鐵公司於 2015 年 6 月 30 日公佈高鐵路段的修訂目	高鐵(香港段)在葵青區內的主隧道建造工程及位於永業街的葵涌通風樓(近中葵涌公園)的土木工程已於 2015 年完成,現正進行相關的鋪設路軌和機電系統組裝工程。

葵青區土木工程項目進度報告
 (截至二零一六年九月三十日止)

- E11 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
6057TR/甲	廣深港高速鐵路香港段— 非鐵路建造工程	16,015			標完工日期為 2018年第三季 度，包括六個 月緩衝時間。	
6866TH/乙級	葵涌貨櫃碼頭南路及青衣 青衣路道路改善工程	324	路政署	2019年年中	2022年年尾	<p>此項工程計劃主要改善貨櫃碼頭南路迴旋處的容車量。現正開始設計階段，並計劃在今年內諮詢區議會。</p> 

葵青區土木工程項目進度報告
(截至二零一六年九月三十日止)

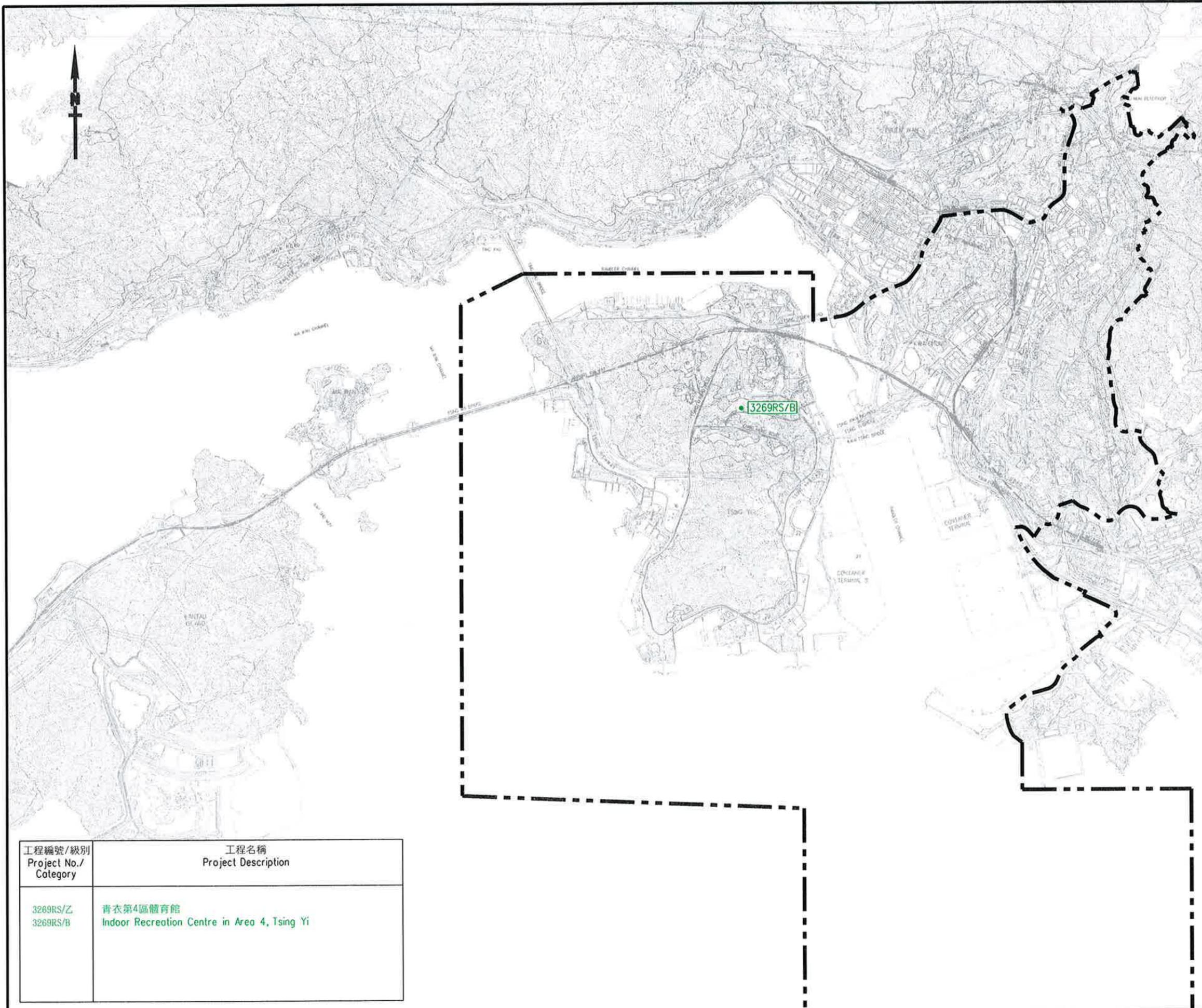
- E12-

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
169TB/甲級	青衣長亨邨升降機及行人通道系統	222.7	路政署	2017年2月	2019年8月	<p>工程會在現有橫跨青衣西路的行人天橋(編號 NF230)增設升降機，與現有行人天橋、清譽街的擬議升降機塔及高架行人道形成一個升降機及行人通道系統，連接長亨邨一帶及清譽街，同時也為現有行人天橋以至整個行人通道系統提供無障礙通道及設施。相關工程現正進行招標工作，預計工程可於2017年第一季展開。</p> 

葵青區土木工程項目進度報告 (截至二零一六年九月三十日止)

- E13 -

工程編號/ 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (前訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
185TB/乙級	葵涌大窩口道至禾塘咀街升降機及行人通道系統	檢討中	路政署	檢討中	檢討中	<p>工程計劃是建造一個有蓋斜道升降機系統，連接大窩口道和禾塘咀街，為區內提供一條更便捷及舒適的行人路線，亦為長者和殘疾人士提供無障礙通道。</p> <p>路政署於2016年9月1日就初步設計諮詢葵青區議會轄下的交通及運輸委員會，並獲得支持，現進行有關工程計劃刊憲的準備工作。</p>
175TB/甲級	葵涌葵盛圍至興盛路升降機及行人通道系統	239.4	路政署	2017年年中	2020年年中	<p>工程主要包括在葵涌葵盛圍至興盛路之間興建一條行人通道，連接葵盛圍和擬議升降機塔，以及擴闊葵盛圍南邊和高芳街西邊的一段行人徑。</p> <p>項目的詳細設計工作現正進行中。預計於2017年年初展開工程招標工作。</p> <div data-bbox="1429 986 2094 1428" style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>



註釋 NOTES :

----- Kwai Tsing District Boundary

B	02.02.12	GENERAL REVISION	SIGNED	SIGNED
A	20.01.11	GENERAL REVISION	SIGNED	SIGNED
編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved

修訂 REVISION			
	姓名 name	簽署 initial	日期 date
繪圖 drawn	P. K. SO	SIGNED	30.09.10
核對 checked	M. K. NG	SIGNED	30.09.10

核准 approved
 ----- SIGNED 30.09.10
 W. LI 日期 date

工程編號 project no.
 檔案編號 file no.
 合約編號 contract no.
 合約 contract

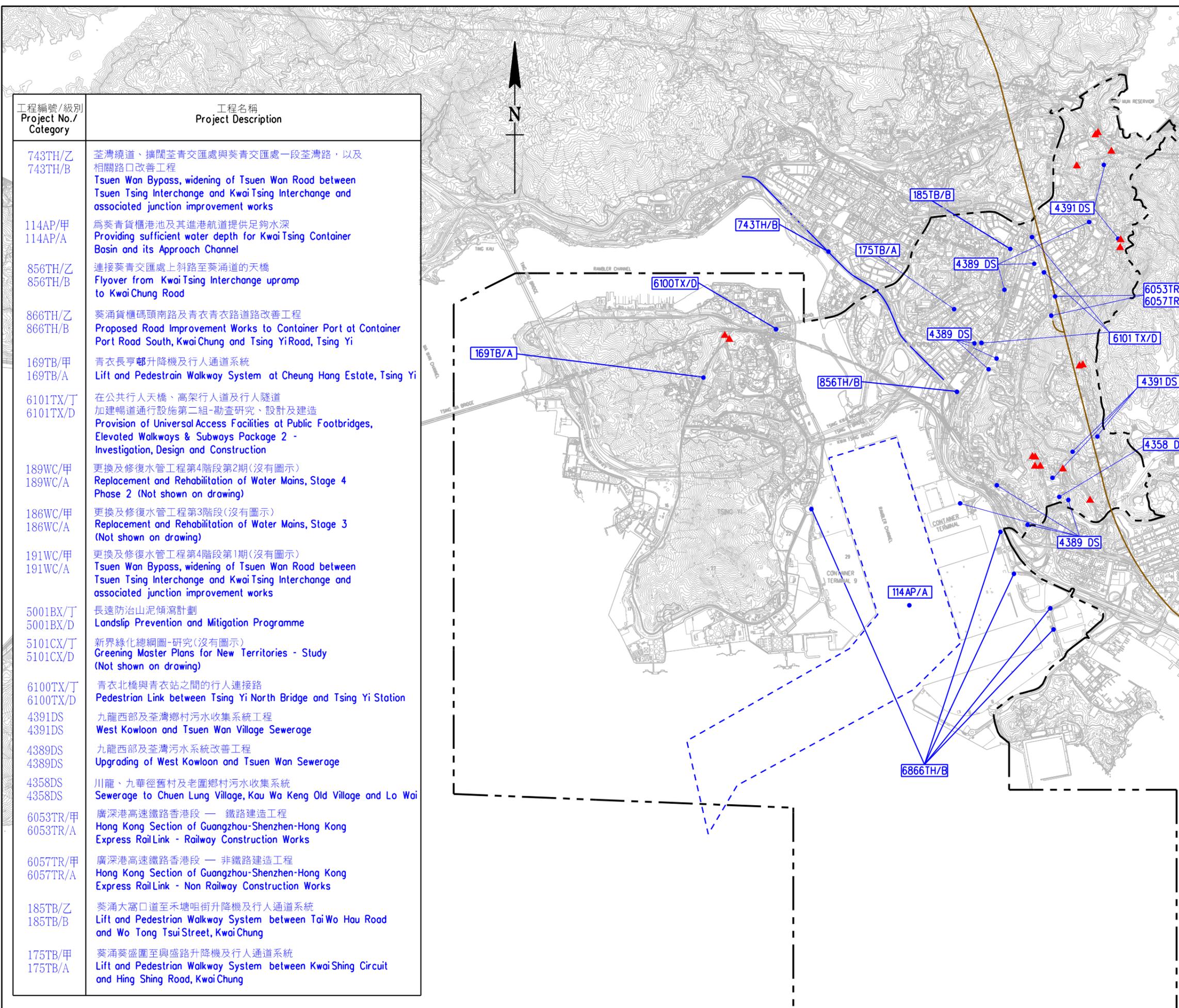
圖則名稱 drawing title
 Kwai Tsing District Projects
 - Community Facility
 葵青區工程
 - 社區設施項目

圖則編號 drawing no. 比例 scale
 NTW Z1435B 1:40 000

辦事處 office
 新界西及北拓展處
 NEW TERRITORIES NORTH AND
 WEST DEVELOPMENT OFFICE



工程編號/級別 Project No./ Category	工程名稱 Project Description
3269RS/Z 3269RS/B	青衣第4區體育館 Indoor Recreation Centre in Area 4, Tsing Yi



工程編號/級別 Project No./ Category	工程名稱 Project Description
743TH/乙 743TH/B	荃灣繞道、擴闊荃青交匯處與葵青交匯處一段荃灣路，以及相關路口改善工程 Tsuen Wan Bypass, widening of Tsuen Wan Road between Tsuen Tsing Interchange and Kwai Tsing Interchange and associated junction improvement works
114AP/甲 114AP/A	為葵青貨櫃港池及其進港航道提供足夠水深 Providing sufficient water depth for Kwai Tsing Container Basin and its Approach Channel
856TH/乙 856TH/B	連接葵青交匯處上斜路至葵涌道的天橋 Flyover from Kwai Tsing Interchange up ramp to Kwai Chung Road
866TH/乙 866TH/B	葵涌貨櫃碼頭南路及青衣青衣路道路改善工程 Proposed Road Improvement Works to Container Port Road South, Kwai Chung and Tsing Yi Road, Tsing Yi
169TB/甲 169TB/A	青衣長亨邨升降機及行人通道系統 Lift and Pedestrian Walkway System at Cheung Hang Estate, Tsing Yi
6101TX/丁 6101TX/D	在公共行人天橋、高架行人道及行人隧道加建暢道通行設施第二組- 勘查研究、設計及建造 Provision of Universal Access Facilities at Public Footbridges, Elevated Walkways & Subways Package 2 - Investigation, Design and Construction
189WC/甲 189WC/A	更換及修復水管工程第4階段第2期(沒有圖示) Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 4 Phase 2 (Not shown on drawing)
186WC/甲 186WC/A	更換及修復水管工程第3階段(沒有圖示) Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 3 (Not shown on drawing)
191WC/甲 191WC/A	更換及修復水管工程第4階段第1期(沒有圖示) Tsuen Wan Bypass, widening of Tsuen Wan Road between Tsuen Tsing Interchange and Kwai Tsing Interchange and associated junction improvement works
5001BX/丁 5001BX/D	長遠防治山泥傾瀉計劃 Landslip Prevention and Mitigation Programme
5101CX/丁 5101CX/D	新界綠化總綱圖-研究(沒有圖示) Greening Master Plans for New Territories - Study (Not shown on drawing)
6100TX/丁 6100TX/D	青衣北橋與青衣站之間的行人連接路 Pedestrian Link between Tsing Yi North Bridge and Tsing Yi Station
4391DS 4391DS	九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統工程 West Kowloon and Tsuen Wan Village Sewerage
4389DS 4389DS	九龍西部及荃灣污水系統改善工程 Upgrading of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage
4358DS 4358DS	川龍、九華徑舊村及老圍鄉村污水收集系統 Sewerage to Chuen Lung Village, Kau Wa Keng Old Village and Lo Wai
6053TR/甲 6053TR/A	廣深港高速鐵路香港段 — 鐵路建造工程 Hong Kong Section of Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express RailLink - Railway Construction Works
6057TR/甲 6057TR/A	廣深港高速鐵路香港段 — 非鐵路建造工程 Hong Kong Section of Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express RailLink - Non Railway Construction Works
185TB/乙 185TB/B	葵涌大窩口道至禾塘咀街升降機及行人通道系統 Lift and Pedestrian Walkway System between Tai Wo Hau Road and Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung
175TB/甲 175TB/A	葵涌葵盛圍至興盛路升降機及行人通道系統 Lift and Pedestrian Walkway System between Kwai Shing Circuit and Hing Shing Road, Kwai Chung

註釋 NOTES :

--- Kwai Tsing District Boundary

▲ 工程編號5001BX所包括的斜坡位置
The locations of slopes under Project No. 5001BX.

PROVISIONAL
SUBJECT TO AMENDMENTS

編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved
M	07.10.16	GENERAL REVISION	C.W. CHEUNG	L.K. TSANG
L	10.06.16	GENERAL REVISION	C.W. CHEUNG	L.K. TSANG
K	19.05.15	GENERAL REVISION	C.W. CHEUNG	W.L. CHU
J	06.06.14	GENERAL REVISION	SIGNED C.P. CHOI	SIGNED K.M. LAU
H	11.02.14	GENERAL REVISION	SIGNED W.Y. LAM	SIGNED K.M. LAU
G	07.10.13	GENERAL REVISION	SIGNED W.Y. LAM	SIGNED K.M. LAU
F	29.05.13	GENERAL REVISION	SIGNED C.C. NG	SIGNED K.M. LAU
E	31.01.13	GENERAL REVISION	SIGNED C.C. NG	SIGNED K.L. CHEUNG
D	03.10.12	GENERAL REVISION	SIGNED C.C. NG	SIGNED K.M. LAU
C	20.05.12	GENERAL REVISION	SIGNED C.C. NG	SIGNED K.M. LAU
B	02.02.12	GENERAL REVISION	SIGNED K.H. HO	SIGNED W. LI
A	31.05.11	GENERAL REVISION	SIGNED K.H. HO	SIGNED W. LI

修訂 REVISION			
	姓名 name	簽署 initial	日期 date
繪圖 drawn	P. K. SO	SIGNED	30.09.10
核對 checked	M. K. NG	SIGNED	30.09.10
核准 approved			
SIGNED			30.09.10
W. LI			日期 date

工程編號 project no.

檔案編號 file no.

合約編號 contract no.

合約 contract

圖則名稱 drawing title

Kwai Tsing District Projects
- Engineering
葵青區工程
- 土木工程項目

圖則編號 drawing no. NTW Z1436M

比例 scale 1:40 000

辦事處 office
新界西拓展處
NEW TERRITORIES WEST
DEVELOPMENT OFFICE

